

AG 125-S/-SE

Amoladora

Es imprescindible que lea todo el manual de instrucciones antes de la puesta en marcha.

Conserve siempre este manual de instrucciones cerca de la herramienta.

No entregue nunca la herramienta a otras personas sin el manual de instrucciones.

Elementos de manejo y visualización **1**

- | | |
|--------------------------------------|--|
| ① Ranuras de ventilación | ⑧ Brida de sujeción con junta tórica |
| ② Interruptor de encendido y apagado | ⑨ Disco de corte / disco abrasivo |
| ③ Empuñadura lateral | ⑩ Tuerca de sujeción |
| ④ Botón de bloqueo de husillo | ⑪ Tuerca de sujeción rápida "Kwik-Lock" |
| ⑤ Botón de desbloqueo de la capucha | ⑫ Llave de espigas |
| ⑥ Husillo portadisco | ⑬ Rueda de ajuste para la preselección de revoluciones (Tipo SE) |
| ⑦ Capucha de protección | |

| Contenido | Página |
|------------------------------|--------|
| 1. Indicaciones generales | 73 |
| 2. Descripción | 74 |
| 3. Herramientas y accesorios | 74 |
| 4. Datos técnicos | 75 |
| 5. Advertencias de seguridad | 76 |
| 6. Puesta en funcionamiento | 79 |

| Contenido | Página |
|-----------------------------------|--------|
| 7. Manejo | 82 |
| 8. Cuidado y mantenimiento | 83 |
| 9. Diagnóstico de averías | 83 |
| 10. Eliminación de la herramienta | 84 |
| 11. Garantía | 84 |
| 12. Declaración de conformidad CE | 84 |

1. Indicaciones generales

1.1 Términos de indicación de peligro

PRECAUCIÓN:

Término utilizado para una posible situación peligrosa que podría acarrear lesiones o daños materiales leves.

ADVERTENCIA:

Término utilizado para indicaciones de uso y otras informaciones útiles.

1.2 Pictogramas:

Señales de advertencia



Advertencia de peligro en general



Advertencia de tensión eléctrica peligrosa



Advertencia de superficie caliente

Símbolos



Antes del uso lea el manual de instrucciones



Reciclar los materiales usados

Señales prescriptivas



Usar casco de seguridad



Utilice protección para los ojos



Utilice protección respiratoria ligera



Utilice protección para los oídos



Utilice guantes de protección

1 Los números se refieren a las ilustraciones del texto, que se encuentran en las páginas desplegadas. Manténgalas desplegadas mientras estudie el manual de instrucciones.

En el texto de este manual de instrucciones, el término “la herramienta” se refiere siempre a la AG 125-S/-SE Herramienta de corte con abrasivos.

Ubicación de los datos identificativos de la herramienta

La denominación del modelo y el distintivo de serie se indican en la placa de identificación de su herramienta. Traslade estos datos a su manual de instrucciones y menciónelos siempre que consulte a nuestro representante o al centro de servicio.

Modelo: _____

N° de serie: _____

2. Descripción

2.1 Sistema electrónico de control y regulación

2.1.1 Limitación de la corriente de arranque

La corriente de encendido de la herramienta es múltiplo de la corriente nominal. Gracias a la limitación electrónica de la corriente de arranque, la corriente de encendido se reduce de tal modo que no se activa el fusible de red, evitándose así que la herramienta arranque a tirones y de forma brusca.

2.1.2 Sistema electrónico constante

El sistema electrónico de regulación de revoluciones mantiene prácticamente constante la velocidad entre la marcha en vacío y en carga. Esto significa un tratamiento óptimo de los materiales, pues la velocidad de trabajo se mantiene constante.

2.2 Protección de la herramienta

2.2.1 Protección del motor en función de la temperatura

El sistema de protección del motor en función de la temperatura vigila el consumo de corriente y la temperatura del motor y, así, protege la herramienta contra el sobrecalentamiento.

En el caso de una sobrecarga del motor durante el uso de la herramienta, el motor se para y sólo vuelve a arrancar después de reducir la presión de empuje, por ejemplo, al realizar la amoladura.

A este respecto, la sobrecarga permitida de la herramienta no es una magnitud predefinida, sino que depende siempre de la temperatura del motor.

Si se produce una sobrecarga, debe usted descargar la herramienta y dejarla funcionar durante aproximadamente 30 segundos en marcha en vacío.

3. Herramientas y accesorios

Tipo Hilti discos de corte y discos abrasivos

(\varnothing máx. 125 mm, Velocidad máx. 11.000 rpm, Velocidad de recorrido máxima 80 m/s)

AC-D Universal Premium

Cortar

AC-D Universal Super Premium

Cortar

| | |
|------------------------------|--------|
| AC-D INOX | Cortar |
| AG-D Universal Premium | Amolar |
| AG-D Universal Super Premium | Amolar |
| AF-D Disco dentado | Amolar |

Productos de terceros

(Ø máx. 125 mm, Velocidad máx. 11.000 rpm, Velocidad de recorrido máxima 80 m/s)

Cepillos metálicos

Recipientes abrasivos, platos de goma

Otros accesorios

Tuerca de sujeción rápida "Kwik-Lock"

Cubierta para el polvo para trabajos de amoladura

DG 125-EX

Cubierta de protección con correderas de guía

Cubierta de aspiración de polvo para trabajos de corte

DC 125-EX

Aspiradores

TDA-VC 40/60, VCD 50

3.1 Disco de corte / Disco abrasivo con tuerca de sujeción rápida Kwik-Lock

En lugar de la tuerca de sujeción puede utilizarse la tuerca Kwik-Lock, que permite cambiar los discos de corte sin necesidad de utilizar herramientas.

ADVERTENCIA

La tuerca Kwik-Lock no puede utilizarse para recipientes de amoladura, cepillos, discos abrasivos, discos tuck pointing y muelas de diamante.

3.2 Cubierta de protección para trabajos de amoladura 9

La herramienta sólo resulta adecuada para la amoladura de materiales minerales con discos de diamante.

ADVERTENCIA

Esta aplicación sólo puede ejecutarse con la cubierta de protección y la aspiradora correspondientes.


3.3 Cubierta de protección con correderas de guía 7

Los trabajos de corte deben ejecutarse con una corredera de guía.

3.4 Cubierta de aspiración de polvo 8

Al ranurar o cortar hormigón o piedra es recomendable utilizar una cubierta de aspiración de polvo con un aspirador Hilti adecuado. De este modo se protege al usuario y, además, aumenta la vida útil de la herramienta.

4. Datos técnicos

| Herramienta | AG 125-S / AG 125-SE |
|---|--|
| Tensión nominal | 110 V 230 V 240 V |
| Intensidad nominal | 8,8 A 4,5 A 4,3 A |
| Potencia absorbida | 1020 W |
| Potencia suministrada | 550 W 600 W 600 W |
| Frecuencia de la red | 50 Hz |
| Velocidad de marcha en vacío | AG 125-S: 11000 AG 125-SE: 2800–11000 |
| Husillo de accionamiento de la rosca | M 14 |
| Disco de corte Ø | máx. 125 mm |
| Peso aprox. (sin accesorios) | 1,6 kg |
| Aislamiento de protección (según EN 50144) | Clase de protección II  |
| Resistencia a las averías | según EN 55014-2 |
| La herramienta está protegida contra las interferencias de radio y televisión | según EN 55014-1 |

Información de ruido y de vibraciones (medido según la norma DIN 50144)

Nivel de potencia acústica ponderada A (L_{WA}): = 101 dB (A)

Nivel de presión acústica ponderada A (L_{pA}): = 88 dB (A)

Utilice protección para los oídos

Vibración ponderada típica en las
empuñaduras: = 5,0 m/s² (Empuñadura estándar)
= 3,5 m/s² (Empuñadura con vibración
reducida)

Se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas!

5. Advertencias de seguridad

5.1 Advertencias básicas de seguridad

Además de las indicaciones sobre seguridad de cada uno de los apartados de este manual de instrucciones, hay que observar siempre estrictamente las siguientes normas.

5.2 Uso conforme a lo dispuesto

La herramienta está destinada a cortar, desbastar o cepillar metal y piedra sin utilizar agua. Para cortar piedra debe utilizarse una corredera de guía. Los entornos de trabajo en los que puede utilizarse son obras, fábricas y puestos de remodelación, reconstrucción y construcción nueva. La herramienta sólo puede utilizarse con la tensión y la frecuencia de red indicadas en la placa de identificación de la herramienta.



- Utilice únicamente discos de desbastado y abrasivos con una velocidad de recorrido permitida de 80 m/s, así como discos de corte de diamante con una velocidad de recorrido permitida de 80 m/s.
- La herramienta sólo puede utilizarse para corte en seco.
- Los materiales con contenido de asbesto no pueden tratarse con esta herramienta.
- Al amolar piedra es preciso utilizar un aspirador de polvo con un filtro de polvo como el Hilti TDA-VC40/60 ó VCD 50.
- No se permite manipular ni modificar la herramienta.
- Para que no haya riesgo de lesiones, utilice solo accesorios y herramientas adicionales originales de Hilti.
- Respete las indicaciones sobre el funcionamiento, cuidado y mantenimiento contenidas en el manual de instrucciones.
- La herramienta y sus accesorios pueden resultar peligrosos si son manipulados indebidamente por personal que no disponga de la formación adecuada o si se utilizan para unos fines distintos a los previstos.

5.3 Disposición adecuada del lugar de trabajo



- Procure que haya una buena iluminación.
- Asegúrese de que el puesto de trabajo tenga una buena ventilación.
- Mantenga el entorno de trabajo libre de objetos con los que pueda herirse.
- Mantenga alejadas a otras personas del radio de acción de la herramienta, en especial a los niños.
- Evite adoptar malas posturas.
- Durante la amoladura pueden producirse chispas. Asegúrese de que ninguna persona corra peligro. Debido al riesgo de incendio que existe no debe utilizar materiales inflamables en las inmediaciones de la herramienta.
- Observe la dirección de giro. Agarre siempre la herramienta de tal modo que las chispas y el polvo de amoladura salgan despedidos en dirección contraria a la posición del cuerpo.
- Lleve calzado de seguridad antideslizante y cuide siempre de estar en una posición segura.
- Trabajando al aire libre es recomendable el uso de guantes de goma.
- No lleve ropa holgada, el pelo largo suelto ni joyas, pues estos elementos pueden quedar atrapados por las partes en movimiento de la herramienta.

- Para evitar el riesgo de caída mientras trabaja, mantenga siempre el cable de red o el cable alargador por detrás de la herramienta.
- Las conducciones eléctricas y las tuberías de agua y gas que están ocultas representan un serio peligro si sufren algún daño durante los trabajos de perforación. Por esta razón inspeccione el área de trabajo, por ejemplo con un detector de metales. Evite entrar en contacto corporal con piezas que tengan toma de tierra, como son las tuberías y los radiadores. Los componentes de metal externos a la herramienta pueden conducir la electricidad si, por ejemplo, se perfora por error una conducción eléctrica.
- Sujete las herramientas sueltas con un dispositivo de sujeción.

5.4 Medidas generales de seguridad



- Utilice la herramienta solo conforme a lo prescrito y en perfecto estado de funcionamiento.
- No exponga la herramienta a una tormenta ni la utilice en entornos húmedos o en las cercanías de líquidos o gases inflamables. Si la herramienta está húmeda, no la utilice.
- Nunca deje la herramienta sin vigilancia.
- Utilice únicamente útiles de amoladura cuya velocidad permitida sea al menos igual a la máxima velocidad de marcha en vacío de la herramienta.
- Asegúrese de que el peso de los discos es el adecuado al aparato.
- Los discos abrasivos deben guardarse y manejarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Asegúrese de que las amoladoras están dispuestas según las instrucciones del fabricante.
- No utilice manguito reductor ni adaptador para adaptar los discos abrasivos con gran orificio.
- En el caso de útiles de amoladura con rosca, asegúrese de que ésta sea lo suficientemente larga para soportar la longitud del husillo.
- No utilice discos de corte para el desbastado.
- No utilice útiles de amoladura dañados, que no sean totalmente redondos o que vibren.
- En todos los trabajos debe montarse la empuñadura lateral.
- El aparato sólo puede utilizarse si se sujeta con las manos.
- Agarre siempre el aparato con ambas manos.
- Sujete la empuñadura lateral por el extremo exterior.
- Mantenga la empuñadura limpia, seca y libre de aceite y grasas.
- No desmonte nunca la cubierta de protección.
- Proteja los útiles de amoladura contra los golpes, las vibraciones y la grasa.
- No sobrecargue su herramienta. Trabajará mejor y de forma más segura dentro del ámbito de prestaciones indicado.
- Las herramientas que no se estén utilizando deben conservarse en un lugar seco, elevado o cerrado, y en una posición segura, alejada del alcance de los niños.
- Evite que la herramienta se ponga en funcionamiento accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor de encendido y apagado esté en la posición de desconexión al conectar el enchufe a la toma de corriente.
- Desenchufe siempre la herramienta de la toma de corriente cuando no la esté utilizando (por ejemplo, durante una pausa en el trabajo), así como antes de realizar las tareas de mantenimiento y antes de cambiar los útiles.
- Cuide sus herramientas con esmero. Manténgalas cortantes y limpias para poder trabajar mejor y con más seguridad. Siga las instrucciones de mantenimiento y las indicaciones sobre el cambio de útiles.
- Verifique que los componentes móviles funcionan correctamente y no están atascados, y asegúrese de que no haya ningún componente dañado. Para garantizar un correcto funcionamiento de la herramienta, todos los componentes deben estar correctamente montados y cumplir todas las condiciones que correspondan.

● PRECAUCIÓN:

El aparato sigue funcionando durante un tiempo después de apagarlo.

- No frene nunca un aparato en marcha por inercia mediante una presión lateral.
- Ponga en marcha a modo de prueba los nuevos útiles de amoladura a la velocidad de marcha en vacío durante al menos 30 segundos. Detenga el aparato de inmediato si surgen oscilaciones visibles o si detecta algún otro tipo de defecto. Si se produce este estado, compruebe el aparato para averiguar la causa del error.

● Antes de seguir utilizando el aparato compruebe los dispositivos de protección o los componentes ligeramente dañados con cuidado para asegurarse de que funcionan a la perfección. Si alguno de los dispositivos de protección o de los componentes presenta algún daño, es preciso llevarlos a un servicio técnico autorizado para que proceda a su sustitución o reparación, a menos que se especifique de otro modo en el manual de instrucciones.

● Antes de insertar el enchufe en la toma de corriente, asegúrese de que el aparato esté apagado.

5.4.1 Peligro mecánico



● Nunca deje en la herramienta ninguna llave para útiles. Antes de encenderla, asegúrese de haber retirado la llave y las herramientas de ajuste.

● Siga las instrucciones sobre el cuidado, el mantenimiento y la oportuna sustitución de los útiles.

● Asegúrese de que los útiles dispongan del portaútiles adecuado para la herramienta y que estén perfectamente encajados en el soporte de la misma.

● Tenga en cuenta la flecha que indica el sentido de giro cuando vaya a montar la herramienta.

5.4.2 Peligro eléctrico



● Compruebe que la herramienta, inclusive el cable de red y el alargador, así como las conexiones de enchufe, se encuentran en perfecto estado de funcionamiento. No utilice la herramienta si existen daños, si la herramienta está incompleta o si hay elementos de manejo que no se accionan bien.

● Si mientras está trabajando se dañan el cable de red o el alargador, no los toque y desenchufe la herramienta de la toma de corriente.

● Llame al servicio técnico de Hilti si se dañan los interruptores. No utilice ninguna herramienta cuyo interruptor de apagado y encendido no funcione correctamente.

● Lleve la herramienta al servicio de reparación para que procedan a la sustitución de las piezas defectuosas por otras originales.

● No transporte nunca la herramienta sujetándola por el cable.

● No tire del cable para desenchufar la herramienta de la toma de corriente.

● Proteja el cable del calor, el aceite y los cantos vivos.

● Cuando esté al aire libre, utilice únicamente los cables alargadores previstos para tal fin y que lleven la identificación correspondiente.

● Si se produce un corte en el suministro eléctrico, apague la herramienta y desenchúfela.

● Evite el uso de cables alargadores con enchufes múltiples y la utilización simultánea de varias herramientas.

● Para evitar el riesgo de accidentes utilice únicamente repuestos originales.

● No utilice nunca la herramienta si está húmeda o sucia. El polvo o la humedad adheridos a la superficie empeoran la adherencia y, en ocasiones, pueden provocar una descarga eléctrica.

5.4.3 Peligro térmico



Advertencia de superficie caliente



Utilice guantes de protección

● La herramienta puede calentarse durante el funcionamiento. Así pues, le aconsejamos que utilice guantes protectores para cambiar los útiles.

5.4.4 Polvo



Utilice protección respiratoria ligera

● Si la herramienta se utiliza sin el dispositivo de aspiración de polvo, deberá utilizar una protección respiratoria ligera durante trabajos que generen polvo.

● Cuando realice trabajos que generen polvo, asegúrese de que los orificios de ventilación queden libres. Si es necesario eliminar el polvo, desconecte la herramienta de la red eléctrica (utilice objetos no metálicos) y evite que los componentes internos resulten dañados.

● El operador debe asegurarse de que el polvo nocivo procedente de los trabajos de amoladura se elimina según las disposiciones nacionales y regionales.

● Al tratar materiales conductores existe la posibilidad de que se acumule polvo conductor en el interior de la herramienta, lo cual puede dañar el aislamiento y provocar una descarga eléctrica. Por lo tanto, deberá asegurarse de que un experto o un técnico del personal de servicio técnico de Hilti revisen el aparato a intervalos periódicos para asegurarse de que el sistema de aislamiento funciona perfectamente y no existe acumulación de polvo ni otras sustancias conductivas.

● Durante el trabajo de amoladura debe utilizar un aspirador de construcción dotado de los filtros adecuados para cada operación.

● Antes de comenzar el trabajo determine la clase de peligro que representa el polvo que se generará durante la amoladura. Utilice siempre gafas protectoras y protección para los oídos. Además, en caso necesario deberá llevar todos los equipos de protección personal que sean necesarios, como son mascarilla, guantes, delantal y casco. Para saber si necesita una mascarilla para la cara o contra el polvo, debe tener en cuenta tanto las propiedades del material que vaya a amolar como las de las pinturas y recubrimientos de superficies que estén implicadas en el proceso. En caso de duda, deberá ponerse el equipo de protección indicado. Para trabajar con el aparato utilice un aspirador de polvo según una clasificación homologada oficialmente y que cumpla las disposiciones locales de protección contra el polvo.

5.5 Requisitos del usuario

● La herramienta ha sido diseñada para el usuario profesional.

● La herramienta solo puede ser manejada, cuidada y mantenida por personal autorizado que disponga de la debida cualificación. Este personal debe estar formado especialmente en los peligros que pueden surgir.

● Esté concentrado siempre que trabaje. Proceda con reflexión y no utilice la herramienta si no está concentrado.

5.6 Equipo de protección personal

El usuario y las personas que se encuentren cerca del lugar donde se utiliza la herramienta deben llevar gafas protectoras, casco protector, protección para los oídos, guantes protectores y, si no se utiliza aspirador de polvo, mascarilla ligera.



Usar casco de seguridad



Utilice protección para los ojos



Utilice protección respiratoria ligera



Utilice protección para los oídos





Utilice guantes de protección

5.7 Dispositivo de protección

No utilice nunca el aparato sin el casco de protección.

6. Puesta en funcionamiento



| PRECAUCIÓN | |
|--|--|
|   | <ul style="list-style-type: none">■ La herramienta puede calentarse durante su utilización.■ Por ello, puede quemarse las manos.■ Utilice guantes protectores para cambiar la herramienta. |

6.1 Utilización de cables alargadores

Utilice únicamente cables alargadores adecuados y permitidos para el área de aplicación de que se trate y que dispongan además de sección suficiente.

Las secciones mínimas recomendadas y las longitudes máximas de cable se indican a continuación:

| Tensión de red | Sección del conductor | | | | AWG | AWG |
|----------------|-----------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------|--------|
| | 1,5 mm ² | 2,0 mm ² | 2,5 mm ² | 3,3 mm ² | | |
| 100 V | – | 30 m | – | 50 m | – | – |
| 110–120 V | 20 m | 30 m | 40 m | 50 m | 75 ft | 125 ft |
| 220–240 V | 50 m | – | 100 m | – | – | – |

No utilice cables alargadores con 1,25 mm² y 16 AWG de sección de conductor.

6.2 Utilización de un generador o de un transformador

Este aparato puede utilizarse a partir de un generador o un transformador incorporado si se cumplen las siguientes condiciones:

- Hay corriente alterna y la potencia generada es de al menos 2.600 W.
- La tensión de servicio debe estar en todo momento entre +5% y –15% de la tensión nominal.
- La tensión oscila entre 50 y 60 Hz y, en cualquier caso, no supera nunca los 65 Hz.
- **Dispone de regulador de tensión automático con refuerzo de arranque.**

En ningún caso utilice otros aparatos al mismo tiempo con el generador o el transformador. La conexión o desconexión de otros dispositivos puede provocar picos de alta o baja tensión que pueden llegar a dañar el aparato.

6.3 Montar la empuñadura lateral 6

En todos los trabajos es preciso que esté montada la empuñadura lateral. La empuñadura lateral puede atornillarse en el lado izquierdo o derecho de la herramienta.

6.4 Cubierta de protección

ADVERTENCIA

En todos los trabajos es preciso que esté montada la cubierta de protección.

Asegúrese de que la parte cerrada de la cubierta de protección esté orientada hacia el cuerpo del usuario.

La posición de la cubierta de protección puede adaptarse a los diversos requisitos del proceso de trabajo.

6.4.1 Montar la cubierta de protección 2

La cubierta de protección posee muescas codificadas que garantizan que sólo podrá montarse una cubierta de protección adecuada al aparato.

La cubierta de protección se desliza con sus muescas codificadas por la corredera guía del collar del husillo de la herramienta.

El aparato tiene un dispositivo de sujeción rápida de bayoneta para la cubierta de protección.

1. Extraiga el enchufe de la herramienta de la toma de corriente.
2. Coloque la cubierta de protección de tal modo sobre el collar del husillo, que las dos marcas triangulares queden frente a frente en la cubierta de protección y en el aparato.
3. Presione la cubierta de protección contra la fuerza de resorte del collar del husillo y gírela hasta que encaje.

6.4.2 Ajustar la cubierta de protección 3

1. Extraiga el enchufe de la herramienta de la toma de corriente.
2. Presione el botón de desbloqueo y gire la cubierta de protección hasta la posición deseada.

6.4.3 Desmontar la cubierta de protección

1. Extraiga el enchufe de la herramienta de la toma de corriente.
2. Presione el botón de desbloqueo y gire la cubierta de protección de tal modo que las dos marcas triangulares queden frente a frente en la cubierta de protección y en el aparato.
3. Levante la cubierta de protección.

6.5 Montar la disco abrasivo o de corte 4

Utilice únicamente útiles de amoladura cuya velocidad máxima permitida sea al menos igual a la máxima velocidad de marcha en vacío de la herramienta.

No utilice útiles de amoladura dañados, que no sean totalmente redondos o que vibren.

1. Extraiga el enchufe de la herramienta de la toma de corriente.
2. Coloque la brida de sujeción en el husillo portadisco.

ADVERTENCIA

La brida de sujeción incorpora una junta tórica. Si falta esta junta tórica o si está defectuosa, habrá que colocar una nueva.

3. Coloque el disco de corte de diamante, el disco de corte o el disco abrasivo.
4. Apriete la tuerca de sujeción.
5. Presione el botón de bloqueo del husillo y manténgalo presionado.

ADVERTENCIA

El botón de bloqueo del husillo sólo puede accionarse cuando el husillo portadisco está inmóvil.

6. Apriete la tuerca de sujeción mediante el uso de la tuerca de espigas y, a continuación, suelte el botón de bloqueo del husillo.

6.6 Disco abrasivo o de corte con tuerca de sujeción rápida Kwik-Lock

En lugar de la tuerca de sujeción puede utilizarse la tuerca Kwik-Lock, que permite cambiar los discos de corte sin necesidad de utilizar herramientas.

ADVERTENCIA

La tuerca Kwik-Lock no puede utilizarse para vasos de amolado, cepillos, discos abrasivos, discos tuck pointing y muelas de diamante.

6.6.1 Montar disco de corte con diamante con tuerca de sujeción rápida Kwik-Lock 5

La flecha de la parte superior debe encontrarse dentro de la marca de índice. Si se aprieta la tuerca de sujeción rápida sin que la flecha se encuentre en dicha posición, la tuerca ya no se podrá abrir manualmente, por lo que tendrá que utilizar la llave de espigas a tal fin (no utilice una llave para tubos).

1. Extraiga el enchufe de la herramienta de la toma de corriente.
2. Limpie la brida de sujeción y la tuerca de sujeción rápida.
3. Coloque la brida de sujeción en el husillo portadiscos.

ADVERTENCIA

La brida de sujeción incorpora una junta tórica. Si la junta tórica falta o está defectuosa, habrá que colocar una nueva.

4. Coloque el disco de corte de diamante.
5. Atornille la tuerca de sujeción rápida (la etiqueta se ve cuando dicha tuerca está atornillada) hasta que quede colocada en el disco abrasivo.
6. Presione el botón de bloqueo del husillo y manténgalo presionado. **ADVERTENCIA:** El botón de bloqueo del husillo sólo puede accionarse cuando el husillo portadisco está inmóvil.
7. Gire con fuerza el disco abrasivo manualmente y en el sentido de las agujas del reloj hasta que la tuerca de sujeción manual esté bien apretada.

6.6.2 Desmontar el disco abrasivo o de corte con tuerca de sujeción rápida Kwik-Lock

1. Extraiga el enchufe de la herramienta de la toma de corriente.
2. Afloje la tuerca de sujeción rápida girando la ruedecilla estriada en el sentido contrario a las agujas del reloj (si la tuerca de sujeción está muy apretada utilice la llave de espigas, pero no utilice una llave para tubos).

6.7 Giro cabezal 6

Para poder trabajar de forma segura y sin esfuerzo en cualquier lugar (por ejemplo, interruptor de encendido y apagado hacia arriba), el cabezal de engranaje puede girarse 90° cuatro veces.

1. Extraiga el enchufe de la herramienta de la toma de corriente.
2. Limpie el aparato.
3. Retire la empuñadura lateral de la herramienta.
4. Retire los cuatro tornillos de la cabeza del engranaje.
5. Gire la cabeza del engranaje hacia la posición deseada sin tirar hacia adelante con respecto al aparato.
6. Sujete la cabeza del engranaje con los cuatro tornillos.
7. Monte la empuñadura lateral.

7. Manejo






● La tensión de red debe corresponder a las indicaciones de la placa indicadora de tipo de la herramienta. Las herramientas en que aparece una tensión de 230 V pueden utilizarse en redes de 220 V.


● Agarre siempre el aparato por la empuñadura lateral.

● Apriete las piezas de trabajo sueltas con un dispositivo de sujeción o con un tornillo de banco.

7.1 Advertencia sobre la estática

Las rozas en paredes portantes deben cumplir la norma DIN 1053 Parte 1, o bien las normas nacionales que correspondan. Estas disposiciones deben seguirse de modo estricto. Así, antes de empezar a trabajar habrá que consultar a un técnico en estática, a un arquitecto o a las autoridades de construcción que corresponda.

| PRECAUCIÓN | |
|--|---|
|    | <ul style="list-style-type: none"> ■ Durante el proceso de amoladura pueden desprenderse virutas de material. ■ Dichas virutas pueden ocasionar lesiones en el cuerpo o en los ojos. ■ Lleve gafas protectores, guantes de protección y, si no dispone de un aspirador, también una mascarilla ligera. |

| PRECAUCIÓN | |
|--|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> ■ El aparato y el proceso de amoladura generan ruido. ■ Un nivel excesivo de ruido puede dañar los oídos. ■ Utilice protección para los oídos. |

7.2 Servicio

ADVERTENCIA

Ponga en marcha a modo de prueba los nuevos útiles de amoladura a la velocidad de marcha en vacío durante al menos 30 segundos.

PRECAUCIÓN

No utilice discos de corte para trabajos de desbastado.

7.3 Preselección de la velocidad (Tipo: AG125-SE) **1 13**

| Material base | Aplicación | Herramienta | Preselección de velocidad |
|---------------|-------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| Plástico | Pulido | Cubierta de piel de cordero | 1 |
| | Rectificado fino | Cubierta de filtro | 1 |
| Metal | Rectificado fino | Disco de pulir | 1 |
| | Retirar colores | Hoja de lija | 2-3 |
| Madera, metal | Cepillado, desoxidación | Cepillos, hoja de lija | 3 |
| Metal, piedra | Amoladura | Disco abrasivo | 4-6 |
| Metal | Desbastado | Disco de desbastado | 6 |
| Piedra* | Cortar* | Disco de corte y correderas de guía | 6 |

* El corte en piedras sólo puede realizarse con correderas de guía (accesorios).

7.4 Encendido y apagado

1. Inserte el enchufe de la herramienta en la toma de corriente.
2. Accione el interruptor de encendido y apagado.

Encender:

Empuje el interruptor de encendido y apagado hacia adelante.

Apagar:

Empuje el interruptor de encendido y apagado hacia atrás (el interruptor salta a la posición de apagado).

8. Cuidado y mantenimiento

Inserte el enchufe de la herramienta en la toma de corriente.

8.1 Cuidado de la herramienta

La carcasa exterior de la herramienta es de plástico resistente a los golpes. La parte de la empuñadura es de material elastómero.

No utilice nunca la herramienta si las rendijas de ventilación están obstruidas. Limpie cuidadosamente las rendijas de ventilación con un cepillo seco. Evite que se introduzcan partículas extrañas en el interior de la herramienta. Limpie regularmente la parte exterior de la herramienta con un trapo de limpieza ligeramente humedecido. No use pulverizadores, chorro de vapor ni agua corriente para limpiarlo, pues con ello se podría poner en peligro la seguridad eléctrica de la herramienta. No use limpiadores que contengan silicona.

8.2 Mantenimiento

Compruebe regularmente que las partes externas de la herramienta no estén dañadas y que todos los elementos de manejo estén en perfecto estado de funcionamiento. No utilice la herramienta si hay partes dañadas o si algún elemento de manejo no funciona correctamente. Para reparar la herramienta llévela al servicio Hilti.

Las reparaciones de la parte eléctrica sólo las llevará a cabo un profesional de la electricidad.

8.3 Control tras las tareas de cuidado y mantenimiento

Una vez realizado el cuidado y mantenimiento hay que comprobar si se han colocado y funcionan perfectamente todas las piezas de la herramienta.

9. Diagnóstico de averías

| Error | Causa posible | Solución |
|---|---|--|
| La herramienta no funciona | Se ha producido un corte en el suministro eléctrico | Enchufe otro aparato eléctrico y compruebe el funcionamiento |
| | El cable o el enchufe están defectuosos | Póngase en contacto con el servicio técnico y, en su caso, haga que procedan a su reparación |
| La herramienta no alcanza su potencia total | El cable alargador tiene una sección demasiado reducida | Utilice un cable alargador con la sección suficiente (consulte Puesta en funcionamiento) |
| | Seleccionar diámetro pequeño (modelo SE) | Seleccionar máximas revoluciones (5–6). |

10. Reciclaje



Reciclar los materiales usados

Las herramientas Hilti están fabricadas en su mayor parte con materiales reutilizables. La condición para dicha reutilización es una separación de materiales adecuada.

En muchos países, Hilti ya está organizada para recoger su vieja herramienta y proceder a su recuperación. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Hilti o con su asesor de ventas.



Sólo para países de la Unión Europea

¡No deseche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos!

De conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.

11. Garantía

Hilti garantiza el defecto del aparato suministrado contra todo vicio de material o de fabricación. Esta garantía se otorga a condición de que el aparato sea utilizado, manejado, limpiado y revisado correctamente en conformidad con el modo de empleo Hilti, de que todas las reclamaciones relacionadas con la garantía sean dirigidas en los 12 meses (a menos que rigurosas normas nacionales estipulen un período más largo de garantía mínima) a contar desde la fecha de venta (de la fecha de facturación) y de que el sistema técnico sea mantenido, es decir a reserva de utilización exclusiva en el aparato de consumibles, componentes y piezas de recambio de origen Hilti.

La garantía se limita rigurosamente a la reparación o al reemplazamiento gratuito de las piezas defectuosas. Ella no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal.

Hilti no acepta responsabilidad, en ninguna circunstancia, en relación con deterioros, pérdidas o gastos directos, indirectos, accidentales o consecutivos, en relación con – o a causa de – la utilización o de incapacidad de utilizar el aparato para alguna finalidad, cualquiera que sea la misma. Hilti excluye en particular todas las garantías implícitas relacionadas con la comercialización y la aptitud para una finalidad bien precisa.

Para toda reparación o recambio, les rogamos envíen el aparato y/o las piezas en cuestión a la dirección de su Organización de Venta Hilti más cercana, inmediatamente tras descubrimiento del defecto.

Estas son las únicas obligaciones de Hilti en materia de garantía, las cuales anulan toda declaración anterior o contemporánea, del mismo modo que todo acuerdo oral o por escrito en relación con las garantías.

12. Declaración de conformidad de la UE

| | |
|--------------------------|---------------------|
| Denominación: | Amoladora |
| Denominación del modelo: | AG 125-S / AG125-SE |
| Año de construcción: | 2002 |

Declaramos, como únicos responsables, que este producto satisface las siguientes directrices y normas: 89/336/EWG, 98/37/EG, EN 55 014-1, EN 55 014-2, EN 50 144-1, EN 50144-2-3, EN 61 000-3-2, EN 61 000-3-3.

Hilti Corporation

Dr. Ivo Celi
Senior Vice President
Business Unit Diamond
01/2005

Dr. Heinz-Joachim Schneider
Executive Vice President
Business Area Electric Tools & Accessories
01/2005